JUN 3 1947

燕大基督教團契旬刊

民國三十五年四月廿一日出版

第四卷 第二期

編輯兼發行 燕大基督教團契

復活節紀念特刊

復活的教會

張緒生

什麼是復活的教會？復活的教會必具什麼條件？有怎樣的表現？如何實現這個理想？需要多大的才能實現這個理想？底下願就個人短淺的經驗與認識，忠實的試答這些問題。

動是復活的第一表現

假如復活的教會可以釋為理想教會的話，那麼她的第一表現即在於動。她不僅是每星期日一次聚會了事的禮拜，或每星期有幾次名不符實的查經班，婦女會等。她必須具有多種有價值，有生氣的活動、如具有真實對兒童宗教教育與未來宗教生活有影響的主日學，在教會，在醫院，在學校，在城市，在鄉間，她具有能引人歸主的佈道工作。她必須是前進的，不斷吸收新的意見，新的人才，並尋求新的工作與新的改進。她擁有無數有信仰，有生氣，有力量，有骨氣，有見識的青年，從教會中的青年可以看教會的將來。復活的教會是能活動，有活動的教會。

重心與方向

活動必須不是偏動，活動必須有重心與方向。教會活動的重心是什麼？教會活動的重心就是佈道工作。教會活動的方向是什麼？教會活動的方向就是指給人一個最高的理想與這個理想實現的可能性，換句話說，教會活動的方向就是指給人一個最高的信仰，及這個信仰和實際生活的聯繫性，再用一句文字簡單而意義並不簡單的話說，教會活動的方向就是引人歸主。離了這個重心，離了這個方向，教會將變為社會服務部，教會將變為藝術學院，教會將變為交際場所，教會將變為慈善機關，教會將變為教育機關。

靠上帝與靠人

教會需要人才，教會需要財富，教會需要組織，教會需要儀式，但比這一切更迫切需要的乃是上帝。一切都靠不住，一切都不完全，只有上帝靠得住，只有上帝完全，不獨在教會如此，在各種地方皆是如此，這也就是我們所以要傳福音給萬民聽的理由。靠人的教會一定是獨裁的，教會將變為少數人的利用工具而造成他們自己的聲譽，地位，是達成其野心。這是「教會自主」及「教會人才主義」呼聲甚囂塵上之今日的最大危機。現在多少信徒在崇拜人，在倚靠人，在盲從人，却自覺地或不自覺地把最高的理想上帝忽略了。復活的教會必須以上帝為主宰，為指導，為歸趨，否則教會雖在生存，也不過苟延殘喘而已；雖在活動，也不過盲從妄動而已。

從他們的果子可以認出他們來

有人願意知道某一個教會是否復活的教會嗎？讓我們再一次引用聖經上的話說：「從他們的果子，可以認出他們來。」教會的工作有了怎樣的成果？有多少人真正被引領歸主？有多少人改變了他們的行為？有多少人放棄了他們的狹窄的理想？抑或是教會沒有引人歸主的能力，沒有教導人學義的榜樣？教會中是否滿了粉飾的墳墓和披着羊皮的狼？披着愛的外衣進行虛假？披着民主的外衣進行獨裁？披着合作的外衣進行分裂？披着忠實的外衣進行奸詐？從他們的果子可以認出他們來。

理想教會實現的步驟

理想教會實現的第一步是要教會中的人彼此忠誠坦白放棄成見與少數人的利益，「是就說是，不是就說不是，若再多說，就是出於那惡者。」再沒有比聖經上這幾句話更能指明今日一般教會之病態了。在這幾句話的光照裏，我們看見許多說謊的原形。想使教會復活，我們必須開誠佈公。

第二，我們要儘量吸收有熱心，有信仰的知識青年，以為來日民主教會，自立教會之基礎，教會不能吸引知識青年則教會本身將致無法。

第三，教會必須訓練專門人才，從事一切工作，自然任何人都能為主作見證，但專門的神學知識依然是極其重要的。

最末，我們認為這些理想之達到自非一蹴可成，但我們每一個單位的努力，都會有一個單位的收獲，「尋找的就尋見，叩門的就給他開門。」然而，誰在尋找呢？誰在叩門呢？

國立北平圖書館藏

復活節的重要性

李榮芳

每到復活節，我們都感覺很有興趣，因爲這時候的天氣格外溫和美麗，差不多各國都有，與這個時候相聯的節期，如中國的清明，諾爾曼的「伊期特」，和猶太人的逾越節。

復活節是基督教使徒時代最重要的一個節期。因爲使徒們以爲最重要的宗教，是耶穌復活。耶穌那樣偉大的人格，那樣美的社訓，未能使他們得到能力的生活，耶穌死了，他們也都逃亡了。

不幾日他們回到耶路撒冷，憂愁轉爲喜樂，軟弱變爲剛强，膽怯換爲勇敢，失望改爲信託，甚麼使他們這樣呢？他們是異口同音的說：「耶穌復活了，我們看見了！」

上帝使他復活了，這就證明他是基督；上帝使他復活了，這就證明他是救主；上帝使他復活了，這就證明上帝與他合一，使他有一種救人的能力；上帝使他復活了，世人的生活就有了歸宿，人類的永生就有了表樣。他怎樣死，人也要怎樣死，他怎樣活，人也要怎樣活。這樣永生就成了宗教的系論，有宗教或說有上帝，就有永生。有上帝有永生，生死又有什麼關係呢？生是暫時的，死也是暫時的。這樣，基督教使殉難崇高，使憂愁勝利。不怕受苦，只怕犯罪。跟從耶穌的人，可以跟從他到十字架，到墳墓裏，不要緊，因爲也要與他一同復活。

有人說，「現在沒有基督復活，我們仍然可以信道」。是的，你仍然可以信道，不過若是沒有耶穌的復活，就沒有使徒的活動；沒有使徒的活動，便沒有教會的結合；沒有教會的結合，便沒有福音的傳佈；沒有福音的傳佈，就是你想着信道，恐怕也無道可信。基督復活的重要性，就在於此。

一九四六年的復活節

夢癡

這是第二次世界大戰和平後的第一個復活節，是中國抗戰勝利後的第一個復活節，也是燕大原址復課後的第一個復活節，因此，復活節對於燕大團契友的意義已不是僅限於雙重的了。然而，到底我們爲什麼要在今年紀念救主的復活呢？乃是因爲我們面對現實，覺得世界賊已和平，災黎仍是遍地，況且和平前途暗礁仍多，人類還在苦難罪惡之中；我們的祖國，抗戰工作雖獲勝利，建國事業百端待舉，而且錦繡山河滿目瘡痍，劫後民衆痛苦流離，社會依然黑暗，民生更爲艱難；燕大雖已復課，而重建燕園學術的標準，養成優美的校風，仍不是一朝一夕所能成功，一切需要新的人才與新的精神，也就是需要復活的人材，復活的力量，與復活的作風！

那麼，生在這充滿問題的世界，劫後的中國和被暴風雨摧殘後的學校裏，我們自然不滿於現實，就逃避嗎？消極嗎？失望嗎？苦悶嗎？咒詛嗎？不，我們的態度應當是正視現實，以積極的精神，來重建這燕園；收拾破碎的山河，改造這罪惡的世界。我們對我們的學校組織和世界的前途充滿了無限的希望，因爲我們由耶穌的復活裏，明白了生命的奧秘。眞理的確可以克服邪惡，腐舊實在可以更新！復活節告訴我們，個人可以變成新的公民，社會可以變成新天新地！

教主已經復活了，在一九四六年的今日，我們要有新的覺悟，新的認識，新的希望，更要有新的生活，好同救主一同復活起來！

徵稿簡約

一 本刊編輯告燕大基督教團契宗教活動，及國內外基督教消息，並研討眞理，發揚主道，藉以樹立合作統一之基督精神爲宗旨。

二 來稿體裁不拘，惟請用稿紙繕寫，勿寄兩面，勿用鉛筆。

三 文字以簡短生動爲妙，並請標點清楚，字體勿潦草。

四 標稿請附帝原或摹原寄作者及出版日期出版地點示知亦可。

五 本刊對來稿有刪改權，其不願刪改者，須預先聲明。

六 來稿除預先聲明者外，刊載與否概不退還。

七 來稿請書明眞實姓名及住址，但署名聽作者自便。

八 來稿爭勿抄襲或一稿數投，以免糾紛。

九 來稿請交燕大基督教團契旬刊編輯部。

耶穌底復活是個歷史的事實

呂振中

復活節，隨着徐吹的暖風，與怒放的花蕊，來到了！春之生氣在大地上鼓動着，有甚麼能攔得住牠呢？生命底首領，耶穌，在此季節中死而復活，是當有意義的。

耶穌底復活，是個歷史的事實。此事實所根據的史料很少，彼此又有不符；表面上看，似很可疑；其實，正顯出了福音傳底真確性來。耶穌復活底史實，約有下列數端：(一)歷史上確有耶穌其人；(二)耶穌確曾受釘十字架；(三)確已死去；死的特別快，頗引起了兵丁與彼拉多底奇怪。即使未死，被兵丁那一鎗底刺透脇旁，亦足以死了；(四)尸體確實安放在亞利馬太人約瑟底新墓洞裡，四福音傳俱有記載；(五)三十多個鐘頭以後，第三天，夜色還深的清早，墓洞已是空空，尸體不見了，只有細帶和裹頭巾，像塌下去，很整齊地放着；尸體何以不見呢？(一)不能腐化的肌體呢，那麼乾淨；(二)未曾被挪移，因為千百年來，始終沒有發現過，這可疑的痕迹也沒有；(六)惟一的推論是：尸體復活了，變化了，或者可以說，靈化了；(七)復活的耶穌曾顯現過；其顯現底光後，很難確定。大約如此：(一)有幾個婦人——抹大拉的馬利亞（見馬可福音傳）與另一個馬利亞（馬太加載），路加所記的是抹大拉的馬利亞，希律家宰苦撒底妻子約亞拿，與雅各底母親馬利亞，和幾個別的婦女——在夜色還深的清早，上墳墓去；得知耶穌已經復活，連忙趕回去報告；馬太廿八章說，有一個馬利亞與另一個馬利亞在墓地點；路加廿四章沒有提到顯現，只提天使底報告；約翰廿章所記的是：抹大拉的馬利亞跑回去報告彼得約翰；二人跑來察看；同家以後，馬利亞却靠着墳墓，站在外邊哭；哭的時候，老伸頭窺探；耶穌對她顯現了。以上是跑回去報告的；(二)那天下午，在路上和以馬忤斯顯現於革流巴與另一個門徒（見馬可十六與路加廿四）；(三)那天晚上，顯現於十個門徒（多馬不在座）；(四)第二主日，顯示於十一個門徒（多馬在座）；(五)在加利利某山上，向十一個門徒顯現（見馬太廿八）；(六)在提比哩亞（加利利）海顯現於彼得，多馬，拿但業，雅各，約翰，和兩個別人（約翰廿一）；(七)在橄欖山上，白日升天（見行傳，與哥前十五章），五百多個弟兄同時看見；(八)向雅各，(九)向彼得，(10)向保羅，(以上三條見哥前十五)。(八)復活的身體可以隨意隱顯；顯時可以有骨肉，有傷痕能吃東西；這一切或者是要某人底信仰；在平時，靈體是不需要物質的。門徒這所看見的，並不是幻想或錯覺，因為曾經許多人同時看見，並且多不相信。(九)四十天以後之白日升天，是要讓人知道以後不可希望常常顯現了，有聖靈底同在與感動是更好的：『想着信仰而行，不想着眼見』（哥後五七）。(十)經過了十天禱候與婦告，這種經驗，信的人果然得到了就確信無疑，毫無懼怕地為復活的事作見證。使徒時代所宣傳的福音，大致以此為本。雖受極大的逼迫和苦難，仍然積極宣傳。全部的基督教歷史，雖有長期廣汎的逼迫，福音還是積極地推廣。這一點，更是耶穌復活底最大證據。

關於吾人復活底希望，耶穌曾說，『父怎樣叫人起來，使他們活，子也怎樣使所願意的人甦活。』（約翰五二一）。祂說（約翰十一二五），『我，是復活，是生命；信我的人雖然死了，必活着；凡活着而信我的，必定永世不死。你信這個麼？』祂說（約翰五二九），『時辰將到，那些在墳墓裡的，必聽她的聲音而出來；行善的歸入有生命底復活；作惡的歸入受審判底復活。』關於復活底生活，耶穌曾說（路加廿，太廿二，可十二），『今世之子有娶有嫁；但那算配得「他世」的，和配得起那從死人中底復活的，也不娶也不嫁；他們也不能再死；是和天使一樣，是復活的兒子。』

耶穌底復活，是個歷史的事實；吾人底希望和信仰，是以史實為基礎的。一年一度的復活節，使我們對於這種信念更加堅固了。

十日談

復活的世界

念高

第二次世界大戰終止了，人類多年來在苦難中，而現在是復活了。

戰後的世界仍然充滿了恐怖的痕跡，貧窮，饑饉，疾病，到處流行着，文化水準普遍的低落，想一想，這些在戰亂中生長起來的兒童，他們所缺少的教育將如何補救？真令人發愁。經濟情形呢？大家都在惴惴不安，恢復交通，促進生產，回到戰前的程度，短期閒內能夠實現嗎？沒有人敢相信。道德，從許多方面上說，是破產了。這次戰爭對道德方面的打擊或者比歷史上任何時期爲甚。至於其他一切更不必說了。

世界是如此的殘破着，法西斯式瘋狂的屠殺，殘暴，搶劫，對于上帝和眞理的侮蔑，伴隨着全世界精神的和物質的文化的大量毀滅，在人類頭腦中留下了鮮明深刻的印象。這個印象，今後若干世紀之內將不會消失的

痛苦的現實，痛苦的記憶，難道這就是復活的世界的眞面目嗎？戰後世界到底還有光明的前途沒有？

我們不能忘記，戰後的世界是從廢墟中新生的。廢墟的景象誠然是十分悽慘，但是新生的世界也不是沒有希望的。

首先，我們應該想到的就是戰後的國際合作是大大地加強了。由於文明進展交通工具發達的結果，世界是加速地縮小了。而因此也就把世界互相聯繫的紐帶更爲加緊。今日國際間通力合作事業的發達是空前的。經濟，文化，金融，救濟，一切事業都在整個的計劃與組織中作統籌的活動。今日如果一個地方發生饑饉，它就會同時接到美國的金洋，蘇聯的小麥，遠東的大米，以及其它各種的救濟。它不是一個地方的問題了，而是全世界的問題。

其次，是國際間的聯合組織充分強化了。自由與組織自十九世紀以來一直是國際關係的最大問題。由兩次大戰更足以證明國際間無政府狀態將是如何的危險。但是現在聯合國組織產生了。它不但是這次戰前世界所沒有的，而且，各方面都遠較第一次大戰後的舊國際聯盟強得多。固然今日世界大體上仍是一個強權的世界。各大國在聯合國大會中仍難免有一些勾心鬥角的現象。然而鬥爭儘管鬥爭，聯合仍然聯合，鬥爭也是聯合之中的鬥爭，像過去舊國際聯盟初期，美蘇兩強並未參加，後期，德意日三國一語不合，悍然退出的怪現象是沒有的。這難道不是極大的進步嗎？此外安全會議中將有國際常備軍的組織又將對原子能加以控制，誰敢說照這樣發展下去，未來不會有永遠消滅國際戰爭的一天？

再次，世界經濟逐漸在變質。金融資本帝國主義的發展與兩次發生大戰的關聯性是人人都知道的。戰後，此種舊經濟體制的勢力是相對地縮小了。由於新形勢的發展引起了許多改變。例如，美英借款會談以後，許多地方的英國關稅壁壘是打破了。又如，法蘭西銀行收歸國有，無疑的是在說明法國經濟體制的逐漸變質。而歐洲大陸許多國家的轉變也是很明顯的事情。

最後，就是民主力量的抬頭，此次大戰的結果許多國家的人民是覺醒了。人民的力量在一日千里的發展着。自由民主又成了新時代的呼聲，而達到了新的高潮。最明顯的例子是第一次大戰後可以容許法西斯的產生，而此次呢，這歐洲大陸是沒有法西斯立足之地了，今日法西斯最後的殘餘在西班牙，然而不是在那裏發展，而是在動搖，顫抖。全世界的反動勢力一齊斂迹了。除去一些化裝的法西斯徒子徒孫以外，公開活動的法西斯是死絕了。

總之，雖然不免還有層層的魔障，阻撓，可是今日的世界是確定的復活了。是滿有希望滿有朝氣的復活了。一切艱難困苦是可以克服的。這正如一個雲霧瀰漫的清晨一樣，透過層層陰霾，仍然可以看見黎明的曙光。這個世界目前正在大步向天國之路邁進中。

復活的中國

蘇生

中國復活了。從一個中國人的立場看來，本年復活節的意義是特別重大的。因爲在由勝利復員過渡到建設復興的過程中今年是特別重要的一個關鍵。是的，戰爭實際上仍未結束，因爲很明顯的除了表面上一些勝利的呼聲以外，到處我們仍可看見濃厚的戰爭的陰影，這世紀人類最大的災難實際尚未完全成爲過去，在一些不幸的國家，特別是我們中國，戰爭的尾巴是拖得那樣的長，以致于直到今天我們仍然不免要感受到巨大的威脅，誰也不敢痛快的喘一口氣。不過大體上，我們仍有把握相信：和平的鐘聲響了，合作團結的門開了，自由民主也遠遠伸出手來等候着溫暖的一握，從此就會與中國結下不解之緣，過去一切成爲過去，今後一切是有希望的，中國是復活了。

中國復活了。但這復活的意義與其說是復活，還不如說是新生。舊中國的一切一切將要永久地消失了，復活以後的中國將是一個嶄新的中國由，嶄新的一代創造的充滿着新生命的新中國，腐敗貪汚的官僚們，接收舞弊的專家，黑暗殘暴的恐佈，發國難財的大腹賈，無盡無休的饑餓貧窮，人吃人的傳統，被壓迫被蹂躪者的哀吟，一切一切都隨着舊中國的死滅而逝消了，永久不再回來了。新生的中國將是一個上帝的樂國，眞理的家鄉，充滿一切純潔；善良，美好，公平，快樂，值得復活的價值而復活的有生命的中

國。

中國復活了，但與其說是復活還不如說是解放。侵略着毀滅了，彎曲的伸直了，被虐待的有輾了，被束縛的得到自由了。被麻醉的覺醒了，軟弱的有力量了，愚蠢的聰明了。像春日的小草一樣，經過嚴冬的苦難，冰雪的將府封鎖鎮壓，但是，春天來了，陽光鈎了，大地酥融了，泥土蘇軟了，到處滋生着快樂的綠色，新的萌芽，新的生長，有誰能阻擋它：中國復活了。復活是眞理最高的保障。只有復活可以戰勝一切阻攔，强暴，權威，武力，毀滅，和死亡。人民的力量一解放就不可復加遏倒。中國將要堅定的走上復活的道路，迎接神聖的新生。快樂啊，快樂。中國要復活了。有誰能阻擋它？

復活的燕京

羅治

基督教之所以能有今日的發展，及其所以擁有廣衆的信徒，是因爲初年的信徒將他們的信仰放在一個戰勝死亡而復活的基督身上；同樣，燕京大學在今日之所以能在國內國外聲譽日隆，而校內精神與物質兩方面建設之所以能與日俱長，也不但是由於燕京過去的成績，並且是因了在燕京經過了顛蹶挫析，而能挺然復起，校內人士有着活生生的門志，抱着火熱的信念，沉着穩健的步法走向未來的一片美麗的遠景。

燕京的歷史，在表面看去，雖平淡無奇，却代表着一連串的奮鬥。從國外教會捐貲興學，到華北教會大學合併，迄至傷促盤甲廢時代，以至興建西郊新校舍，最後在大戰前期繼續在淪陷區辦學。這期間，一般先囊教職員爲了學校經費，而否敵長焦地勸募捐款；爲了各個教會學校合作，而苦口婆心地奔走確通；爲了眞正的基督教精神，而以極大教力，不顧外國教會的誤解，決然首先放棄宗教爲必修課；爲了使中國大學「中國化」，而屢次企圖祛除國內人士的依賴心，請他們負起責任來；在校內也漸漸由外國教授獨攬，而變成中國教職員爲大多數；尤其在敵人佔領華北的期間，爲了教育華北陷敵的優秀青年，不惜冒險犯難，屹然獨立於華北，作惟一與中央政府保持密切聯絡的大學。

這種殉道者的精神，到了「一二八」而達於極點。物質方面的燕京暫時遭了重擊，被迫封閉，而燕京的精神，藉了落地而死的種子，開花結果，綠葉成蔭。這種精神走入了敵人的囚禁，威武不屈，反抗暴力；它並歷盡險阻，在遼遠的成都，樹起我們的校旗；它更藉了離校的校友，而充散發揚於政府機關與國土邊徼的每個角落，表現成一種澄清而積極的力量。

燕京的復活不在去年的十月十日，而遠在一九四二年的十二月八日。成都燕京這天復校，燕京也早追踪着耶穌，戰勝了死亡而重生。但我們也可以說燕京在今年而全然復活，因爲流離的師長同學將遠途跋涉，重返家園，在這塊堅固的磐石上，用加倍的努力和信心，重建並光大這個學府。

燕京復活了，此後的燕京將爲提倡民主，擁護自由，充滿現代精神的燕京，她將爲中國人自己負責，普及教育，滿足大衆需要的燕京；她也將爲研究學術，中西文化交流，國際人才薈萃的燕京；同時，她也一定將宗教實現在日常生活裏，成爲「因眞理得自由而服務」基督教的燕京！

在這燕京五年來在北平校園第一次慶祝的復活節，不但我們快樂的慶祝母校隨着救主復活起來，並對燕京的前途，寄與無限期待。

復活的團契

王碧霖

凡是入過燕京的人都知道有團契的組織，牠不僅供給人們宗教上的薰陶，也給與同學們友誼上的連繫，牠不單是學校裏許多團體中的一個，更是燕園內一切活動的中心。在晚上，當你散步湖邊，玩賞月景的時候，你可以聽見遠遠傳來清脆唱詩的聲音，無疑地這是小團契在那裏靈修，轉一個灣，你又可以隱隱聽見男女同學的歡笑聲，假如你有經驗的話，你可以確定這是另一組契友在聯歡。

在燕京，團契的生活，不僅是一種莊嚴神聖的靈修，也是同學間建立互助友善的基礎，記得一九四一年我剛踏進燕京的時候，給我印象最深的就是一些契友的服務精神，一方面他們不辭勞苦的替你辦理註册手續，一方面，他們帶着誠懇的態度向你介紹他們所在的團契，無論你是否基督徒，你都有權利參加，假若你願意的話。燕京的校訓「因眞理得自由以服務」充分的表現於每個契友的生活上，我們的口號「燕大一家」也流露於團契的活動上。然而好事多磨正當牠蓬勃發展的時候，太平洋戰事開始，於是這座富有宗教意味的學府不得不暫時停止工作，而我們的團契呢？當時據一般外表的觀察，也同樣的遭受了這悲殘的厄運結束了牠的活動，誰知牠和冬眠動物似的卻在那裏暗暗延續牠的生命，牠如松柏一般的忍受着嚴寒的摧殘，而未嘗一日停止了牠的工作，牠送走了多少愛國的勇士，鼓勵了多少頹喪的心情，當時每個契友都忍耐的翹盼着光明的重現，默默的等候着上帝的援助，終於和平的旗幟又

被高舉，暫免的勢力再度消亡，隨右燕京復校的鐘聲，團契又恢復了牠昔日的光輝。小團契如雨後春筍的一個個成立起來，今年同學雖然不足四百，但是小團契的組織卻有十幾個，這是得我們高興的事情。

至於牠們活動的情形，更有分人意想不到的成績，不但有查經，新禱，靈修，還有問題討論，時事演講，團契旅行等，因爲契友們知道，宗教不只是要給人信仰，還要給人知識，現在晚飯的風氣在小團契中也很盛行，晚飯後常可以看見三五同學聚在一起用短短的時間大家檢流歸告，這樣我們相信對靈性的幫助，是很大的。

學校大團契方面，一如從前有執行委員會的組織，本屆職員計爲：主席—李孝芳先生，副主席—趙宝琴先生，教職員部長—蔡一鶴太太，女生部部長—羅珠泉女士，男生部部長—崔可鈞先生，工友部長—張福海先生，宗教生活委員會主席—瑞美麗女士，交際委員會主席—王碧霖女士，會計—趙聖鱗先生，會員會計—趙紫宸先生，工友司教—喬維熊先生，特約委員—劉子健先生，中文文書—嚴仁奚女士，英文文書—白清民先生。

至於大團契活動的情形也並不減於諸小團契，我們爲要使同學多明瞭基督教與其他問題之間的關係起見，特別規定每月有一兩次的公開演講，講員都是宗教界名宿。在約翰福音十五章裏耶穌說過，我是真葡萄樹，你們是枝子」既然如此，基督徒同學之間就應當有進一步的連絡，但以往我們之間彼此的關係過於疏遠，所以交際委員會曾招集過基督徒同學的談話會，經那一次聯誼後我們彼此有更深一層的認識，相信今後在聖道上的互助將更熱心有力，學生部這半年也有不少成績，他們本着「我來不是要受人服侍乃是要服侍人」以及「施比受更爲有福」的宗旨成立了工友子弟夜校，最近因爲感於學校附近失學兒童過多，他們又組織了一個燕大團契小學，一切負責人都是團契契友，我們看他們這種不避艱難的精神，真將基督教本意發揮無道，這是一件如何值得欽佩的事情！

此外每天的朝禱人數也日漸增加，中文禮拜及工友禮拜聽衆也異常踴躍，總之燕大的團契是復活了，不但復活而且還有蓬勃的生氣，自然距離理想還遠的很，但我們相信我們的計劃理想若都是合乎上帝意旨的話，終有一天會實現的。最後唯願我契友多爲團契代禱，使牠不單成爲一個有生命屬靈的團體，更能在校園內發揚光大，如主耶穌基督從死更復活以後滿有屬靈的光輝一般。

復活的旬刊

炳 燊

文學是西方文化輸入中國的媒介，對於陶冶青年人的思想生活更有莫大的功能。因此，基督教文字事業，在佈道方面所處地位的重要，不言而喻。然而中華教會將文字和佈道教育醫藥慈善等一同列入工作程序的，可以說是太少了，這不能不說是基督教運動中一個絕大的缺點。

燕大基督教團契爲了彌補這種缺陷，更爲了加强契友們的聯繫，向智識青年層挑戰，因此創辦了「團契旬刊」。不幸出版到民國卅年十二月五日的三卷第八期，它隨着學校的解散而殉難。

自從燕大豪難以後，悠悠的四年中，「旬刊」可以說是死了。雖則在一般人的心靈也漸漸地就緒，因之，「旬刊」也隨着教主一同復活起來了。它將繼續它的神聖任務直到永遠。

四年的禁錮，不曾使它失掉了絲毫的活力，反之，它不特保持着它固有的典型，而且採取了一個新的作風，希望以往的精神，在嶄新姿態中，更能表現得一一無遺。

不過，這「旬刊」好比是天國的小花園，需要我們契友發力同心，來耕耘愛護。否則少數人的熱情的滋養，絕不能使真理之花，灌溉得更爲燦爛。我們都是基督的信徒，那麼讓我們盡情利用這塊園地，交換心聲。同時，讓我們把真理與福音，播送到每個人的心裏，使天國早日降臨到人間。

復活的社會

葉復漢

人類理想的社會是像伊甸園那種形式差不多的。那裏沒有憂愁，嫉妒，仇恨，沒有國別，沒有等級，在那類社會裏，充分發揮了人類的「愛」的本性。

理想，終究是理想！我們看，一直到現在爲止，愈來愈不理想了：天災—各處的飢荒，地震，洪水；人禍—戰爭死亡，貧困，疾病。尤其是戰後的這一個階段，人類的生命像一隻螞蟻樣的容易消滅。

人與人之間的關係也愈來愈複雜，欺騙——以互相欺騙爲光榮。每個角落裏都充滿了詭詐。人無論怎樣掩飾自己的罪惡，人類的道德的退步是不可諱言的。父親與兒子脫離關係，夫婦離婚，父殺子，子弑母，兄弟爭產，微太太，微丈夫……每天都在報紙上增廣了篇幅。這是表明道德低下！尤其是在中國。

耶穌說：「我再來的時候，地上必有預兆」。那些預兆是什麼？以上是些「週來發彰」的事實，我們才有了勇氣，來改我們的錯誤，來換我們的惡習，來建設我們的理想的社會，復活的社會，接近天國的國度。

如果我們自信，我們將要有想像不到的効力。我們將要建設我們的理想的國，我們將要有賢明的領袖，將要有理想的民主政治。道德心增加，自私心消滅！那裏消滅了，那裏充滿了愛，偉大的愛，充滿原動力的愛！

我們將要建設我們伊甸園式的國度。在高尚的道德社會裏，看不見流離失所，看不見飢荒，看不見欺騙，也看不見戰爭，那是復活的社會。

王顯大

復活的青年

怎樣來挽救這個道德墮亡的社會？怎樣能造成我們的理想？恐怕除去宗教的力量，沒有一個更有効的方法吧？我們只有靠上帝才能把世上的一切髒東西拋開，那是一種潛在的力量。只有靠祂，我們才有了勇氣，來改我們的錯誤，來換我們的惡習，來建設我們的理想的社會，復活的社會，接近天國的國度。

我們將要建設我們伊甸園式的社會，充滿原動力的愛！

和，智青自東理社配線宗人一的彈最。的，時
諸把拥年發自的會台，教的套宗性接青正演候
的他一們的已東體，個能思有教的近年是變，當不映
的，若要力，鋪剛因人以想敎觀，的開調。西西能。須想仁：一正者一正勢人相型段
爲生將精量來，。面與電方的念能敎始和路方方不青調不就。一自是認由而力性紫自個
人命人若就過但個過全略式，青且容宗識代教宗教加年命經自人，中的宗組年生思或任的自教
的力，尊要是應個人佛補的與用格納教到文以教宗釋要說大織該孤想混雜的或中，。中行由
學導物富宗別人不整各容生的言各的生明後思入別玩法聲之求自個個擔敎解把自知爲思
幾向內的教人却受個種納活，種路命的諸想近代，疾內自變思不呼求由，喊破宰，但出奮的了然雖
方敎層感式。要旁變思了，造，經意最人已代思正呼求由，喊破宰，但出奮的了然雖
面創潰受的這自人革想自取也理。義大的有文想是自之發但廣境的無人來從個自而然
一造，力信種發的了，由。就在當時成教相明，時由。展無機自質限類，中人由人支
的能，心所的不的使與這，，，內，就革符的然代與當，處早由值的却這古主的類配
方，度學。謝約合得及之組種爲是內有，

：於。人何理責世亂。既。法市，組的展服館背化的一青視比力的青習過教鬪度發面
大學一觀？！任界與對再被從未習農織組。仍。察的學部年好較，宗年慣一果新的發自
都智般念老然村還練從不從正過徒分仍幾逐容無教很，定定的慶慶我
農，青也年面等安破對過視曾改仁，統善又生未猶部絕整如程期市停個觀易需傳年舊的取事蝕。既
村男年多人我重覓壞外這，統善又生未猶部絕整如程期市停個觀易需傳年舊的取事蝕。既
青於人早大們大統，等標成扎的練社一隅；的在代國到過。的自程，，使心管
年負該巴都人！繫目個年道來消分準功維機，曾個錄只青家。青一太他有然，廢成用又現
未重是定頑民麼於前的民德看費的出。持構民制能青有年族鄉年條久們青就新化立合足，
受。薄型固憑該我民大族樣，皮虛奇從，看族度大。楊仍的村，生的無的敎智無新理的他
敎然正，不付如國族動的準舊毛廢的人新，思看的我小處統中一命著需們陶慣用的的抵方
青而熱姑化的何民的發生向道已。低民式已想，麼們敎於治大眼的閱費這法代的制手抗面
，我誠且，慎身與，死付德經生下生有失正封史的在中下部可道徬大種。替制度段廢人
不們，不壯力重上亡大門闕信養產，活敎功待建博社近古；分以路程多動西了度。，化類
解看肯說年如處，混爭如條成方都看的能發餘物自代式另的透。，心性方舊綜由開制又

所步人追與慧一的話習切，學大的們部彌力否者遠自怨分事分求利青極想於天代青小無現
在，有求愛待，指說慣需這習的虛中分利爲都，，乘，人，理學用年少，自由一，看望狀
，其意與心發敎過：與要是，愛心問原我，人能少表，若斤但跟却父現。供活命樣却被。
人目識信的展切，一態的不已心向的因們又生堅得天安閱斤求死是母，最人，。，如抑有對
生的的賴最，實一好度是容知，上大自的很增貞可慣信呻於我讀爲的又負騙終另只屬腹家過
不能不敎路。高情用方生，開識的未，部然青難加不慣人百吟一心青滑血是樂第目一能生不村去
能浮在上青目感。面活西始言沒知敎分要年預慣屈！以動；已安，遺汪形學，奔都不長得的既
尋人年標有換須一哲培的有的乏青賴現斷值，就自。一之二抱，，形的同波分知在暗環無
求生在就寄言有方二養。敎沒熱年環狀。良當底有減並境是有始這的正分失能一資自色陌合著市識千；中，
安長人是氣之愛面，好前身努，沒。如社有少心的則，度不格的：段汚，青，年他，對
無身途生對。也必須一的我體力缺有不此會終數志任又悲；問；這一的，無年一前們他未
根立的中字面就來練，的，生們力追之充過。送，中高重自觀一天一養部知希暇，切的鏈們來
無身第是宙知是鼓知有生們力追之充過。就終是向致暴抱部下部，分識望思迫聽古年的更
繫的一個的識智勵識句活急行求廣分我大

。知格善反不範既爲前的心在活可，生，生的適的態高動表方也力改起宇人是的，
中有和的之是接又人不青裏多在承年命他命人合，度至性彩面就發善，宙的對生而
國多諸一，神關經類是年，少腥耶當年像的力格從於不是上的宇說所是展將這的自宇命最
青多的個他秘，幸開沒，愛有風蘇萬春宇光知是廣我受世的人宙。謂宗的來才和我宙的偉
年少先青是的何運開有光擺志血是世天宙辭濫屬義們地界原格和德宗敎最的能諸實和聯大
何少鋒年求，不的的路其，建雨復青復美普聚於的現域性則。諸具敎的上社過法環諸繫的
以，，朋興怪努和生，是苦設過活年活物照在青青代及的宥只與體的精策會應則與法，聯
還跟世友的僻力這命至中閣和後的的在，萬多年年青時，合有永的精神。。現密人則最繫
要從界。，的學擠的少國，諸的，模人樹邦麼的期年間復，他恒方神。這還時切類的堅就
跑他上他愛，智世道有的自世世今範類木萬遠，來所的活也的的面是種樣代聯生信固是
副面青是美國兇界路邪青私界界年。當花世大你說需限的只行是看從生才的繫命心久和
徬復年追的執？性。鮮年，的。他中草，的看，要制，有爲耶，抽活是環貫全。遠全
稳活正求，的耶的我苦，輓人復要他樣的問的鮮。是久的至的能的熊生境申體把的人
？了不人問，鮮模們曾當弱的活復度命，一，個根類

宗教生活

信仰討論

耶穌之復活

葉其品

耶穌之復活，是基督教一個大節期，讓我們介紹一首著名的復活節聖歌。就是普天頌讚第一百三十一首，大啓樂園歌，即燕大團契聖歌集第四十四首，復活歌。這首歌是宗教復興家約翰衛斯理的兄弟查理衛斯理於一七三九年作的。他是一位性格溫柔的詩人，幫助他的哥哥約翰衛斯理到各處在露天之下向民衆布興佈道將十八世紀的教會從專靠理智的腐敗情形下，變成再正宗教的團體。他一生所作詩歌，共有二千多首其中著名的如英文頌詩中被選爲第三名的普天頌讚第六五首靈友歌，及九十首新生王歌，卅六首光榮光歌，卅二首主僕頌主歌，三〇七本分歌，三二一基督精兵歌各詩。他所作頌詩的特色，就是使人服事耶穌，以溫柔慈愛的情感，激發人的心靈。這首詩就是他在英國佈道時，一七三九年頌讚教主復活面作。至今爲全世界用以頌揚耶穌復活的聖詩。

聖歌介紹

詩歌是人類靈魂自然的表現。世界自有人類，便有詩歌，不論在那一種文字中，總有頌讚他們神的詩歌。復活節是基督教一個大節期讓我們介紹一首著名的復活節聖歌。就是普天頌讚第一百三十一首，大啓樂園歌，即燕大團契聖歌集第四十四首，復活歌。這首歌是宗教復興家約翰衛斯理的兄弟查理衛斯理於一七三九年作的。他是一位性格溫柔的詩人，幫助他的哥哥約翰衛斯理到各處在露天之下向民衆布興佈道將十八世紀的教會從專靠理智的腐敗情形下，變成再正宗教的團體。他一生所作詩歌，共有二千多首其中著名的如英文頌詩中被選爲第三名的普天頌讚第六五首靈友歌，及九十首新生王歌，卅六首光榮光歌，卅二首主僕頌主歌，三〇七本分歌，三二一基督精兵歌各詩。他所作頌詩的特色，就是使人服事耶穌，以溫柔慈愛的情感，激發人的心靈。這首詩就是他在英國佈道時，一七三九年頌讚教主復活面作。至今爲全世界用以頌揚耶穌復活的聖詩。

耶穌之復活

葉其品

耶穌人的罪，耶穌生在馬利亞的腹中，聖靈成孕，生下一個男子，名叫耶穌，因爲他要拯救他的子民脫離他們的罪。這是第一世紀的古天主教的信仰，也在使徒信經中表明出來。但是現在世界上有許多人不信耶穌復活的事實，以爲是一種迷信，甚至有人還要說出許多的理由來，以證明耶穌沒有復活，但是這些理由，總是不能成立的。

我們知道耶穌復活的事實，是有許多的證據的。第一是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第二是耶穌的敵人，他們看見耶穌復活的事實，就編造謊言，說在墓前看守的人，被門徒偷去了，這是不能成立的。第三是耶穌的敵人，他們看見耶穌復活的事實，就賄賂羅馬兵，說在墓前看守的人，被門徒偷去了，這是不能成立的。第四是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第五是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第六是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第七是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第八是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第九是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。第十是耶穌的門徒，他們看見耶穌復活的事實，就傳揚出來，五百人一時看見耶穌復活，這是不能不信的。

讀經日課

——復活節後——

四月廿一日（星期日）復活節的意義 約翰福音 12：23—26

四月廿二日（星期一）復活後的救主 馬太 28：16—20

四月廿三日（星期二）復活後的使徒 使徒行傳 2：14—42

四月廿四日（星期三）復活後的保羅 腓立比 3：7—16

四月廿五日（星期四）復活後的青年 以弗所 4：20—24

四月廿六日（星期五）復活後的教會 歌羅西 3：1—17

四月廿七日（星期六）復活後的家庭 以弗所 5：22—6：1—5

四月廿八日（星期日）復活後的國家 馬太 12：25—28 又 20：25—26

四月廿九日（星期一）復活後的社會 以賽亞 65：17—24

四月三十日（星期二）復活後的世界 詩篇四十七篇

消息一束

▲燕大基督教團契定於四月十八日晚八時在適樓崇拜室舉行團契聖餐禮拜，主禮人爲李榮芳先生。聞昔年團契必在受難期設餐，以紀念耶穌被賣之聖事，故今年仍循往例舉行，而屆時凡已經受過洗禮之契友，俱可參加。

▲本校之復活節受難週早禱會分由李榮芳先生，霽維熊先生，侯仁之先生，蕭聖麟先生主領，其總題爲「受難的救主」。

▲大團契圖書館現已全部整理妥事，開始出借各項書籍，凡我契友均可持學生證於辦公時間內向團契辦公室借閱，借書規則甚爲簡單；每人可借書二本，日期爲二星期，過期並無罰款。

▲復活節（四月廿一日），復活節禮拜完後，於本校舉行復活節野餐，由大團契主辦，凡欲參加者，可在團契所發給各契友之野餐券上簽名，同時預交國幣貳拾元，交到團契辦公室，至時將憑券領野餐。

▲復活節晨晨禱拜，將於是日晨五時半在朗潤園舉行，除祈禱，讀經，唱詩外，依例並舉行尋找雞蛋之紀念儀式，據主領人言此次曾預備繪有花彩之雞蛋數十云。

▲由趙紫宸先生領洗之講習班，本星期已屆末次，此次契友參加者約卅餘人，而有八位契友決意受洗正式入教，此外更有教職員家屬工友數人亦欲受洗，此次領洗在復活節舉行。

▲北平臨大第一分班聖光團於四月十五日來校游覽，並由趙紫宸博士與之談話，聽衆皆甚快樂。

▲平市燈市口公理會舉辦平民學校，由該會契友任教，該會並在復活節紀念週之星期四舉行聖餐禮拜。星期五晚八時舉行音樂崇拜會。平時每星期六該會均舉行契友晚禱會，由龐輝亭牧師主領。

▲公理會團契近舉辦壁報，每星期六出版一次，由該會各小團契分別輪流担任編輯。

▲本市衛理公會以復活節來臨，特於受難週期間，每日下午舉行默禱會，以示紀念耶穌之受難。並於復活節（四月二十一日）由顧仁恩先生主領該日大禮拜，並與人施行洗禮。

▲青年佈道家顧仁恩先生定於四月十七日起，在中華基督教會施行佈道大會，預料此次必將有更多歸主者。

▲北平男青年會總幹事蕭佩千先生近由內地歸來，並曾在女青年會作公開講演，題爲「內地歸來」，聞蕭君在抗戰期間，曾在軍旅中作救濟事業並宣傳福音。

復活節感謝禱文選粹

爲了陽光的燦爛，氣氛的清新，和藉以享受這些的健康，

主啊，我們感謝你。

爲了山林的清幽，花朵的繽紛，和藉以享受這些的目光，

主啊，我們感謝你。

爲了鳥雀的歌唱，流水的琮琮，快樂人生的節奏，和藉以享受這些的聽覺，

主啊，我們感謝你。

爲了往昔的故事，歷代的名書，古今的詩歌，以及藉以享受這些的心靈，

主啊，我們感謝你。

爲了一切戰勝罪惡的人們，爲了他們的信心希望和力量，以及仗他們所以爲此的意志，

主啊，我們感謝你。

爲了曾經愛過我，關心過我，曾經希冀過我的愛的人們，和爲了愛別人的心靈，

主啊，我們感謝你。

爲了耶穌基督，你的聖子，我們的領袖，爲了愛祂的心，爲了爲他的生命，

主啊，我們感謝你。

尤其是——在這個歡欣的復活良辰，爲了祂的重生，帶給我們永恒的允諾，我們感謝稱頌你；並且祈求：我們不但用言語表示我們的感謝，並將我們快樂的生命獻給你，爲你服務。我們爲此所求，藉着我主耶穌基督，啊門。

聖教先賢

幾個中華基督教抗羅宗的領袖（續）

維麟著　光華譯

我們知道永遠在閉關自守的時期，基督教是難以發展的。上帝必定差遣一個滿有勇氣的僕人去改進他的工作。現在我們談到第二個時期。這個時期的代表者是中華基督教內地會的創建者戴德生先生。當我們提起他來，我們就自然地想到他本人。他篤信上帝，自幼就將自己獻給上帝。並且他抱定了使中國基督教化的壯志。在他的祈禱中，他聽見上帝親自對他內心深處的靈說：「那麼，爲我到中國去罷！」此後，他常常對他父親說：「到我長大成人的時候，我決意作一個傳教士，到中國去」。他決不忘記他的決志，專心一意地學習拉丁文，希臘文，神學和醫學，爲要預備他未來的工作。最後，上帝成就他的決志，在太平天國之亂時，給他一個機會到中國來。但是有很多的困難阻撓他的工作。然而，他愈受苦難愈成覺到使中國基督教化的重要性。因此，他決定爲這工作奉獻了全生。爲要改進他的工作，他曾到過北美洲去游歷西洋人到中國來。至經他完成了他的偉大貢獻，創建了中華基督教內地會。這是因他篤信上帝是他的父親，他是上帝的孩子，這個「像孩子」的精神成了他的力量。他全生之中，時常關懷中國。他常說：「我覺得我若不爲中國作些事，彷彿就不能活了！」因此我們知道他確實是在中國興建教會，廣佈福音的先鋒。並且他的精神感化了席勝魔牧師——中華基督教內地會的第一個基督徒——他和他的妻子，拿出一生的精神去作斷戒雅片的事業。他全生之中，永遠敬愛主而忘了自己。甚至當他將死的時候，他仍然說：「主現在拿去我的氣力，這是應當的，因爲我的工作已經完成」。當我們念這句話時，我們感覺什麼呢？

現在我們談到在中國佈道工作的第三個時期。代表者是一個有名的傳教士李提摩太，他年青的時候，曾經聽見上帝的聲音。此後，就來到中國，首先在山東省傳道。在那個期間，中國人老是反對洋教，但是他很忍耐地住在那兒。他傳道的方法正像明末的利瑪竇，他並不打算改變中國人的習俗，但他要與上層階級交往。他的努力不但改進了佈道工作，就連中國的教育也改良了。其間，他對山東山西兩省的賑災工作作了更多的事。但他的眞正目的在介紹些西方知識到中國來。因此他的第一個貢獻是設立廣學會，第二個貢獻是設立山西大學。這兩件大事對中國的教育有很大的影響。所以我們可以說李提摩太是從明末以來最偉大的傳教士。但是，他功績中的憾事是，他只留心了文學和教育而疏忽了興建教會的事。因此，，山西大學雖然是這個偉大傳教士所設立的，却不是一個基督化的大學。他留心了教會的果子，却忘記了教會本身。我們應當知道，教會是樹，佈道工作是果子；我們若沒有教會，根本就不能有佈道工作。故此我們決不應該輕忽我們的教會！

現在我們可以知道些原先領袖們的功績了。馬利遜撒了福音的種子到中國來。戴德生乃是興建中華基督教內地教會的先鋒。李提摩太發展了在中國的佈道工作。中國佈道者，像有堅信的梁阿發；忘記自己，單單服事主的席勝魔牧師。從他們身上，我們可以得到許多教訓。並且他們鼓舞我們指示我們今後當如何興建我們的教會。因此我們應當知道在二十世紀外國傳教士的職責不過是幫助中國教會獨立，完成自立，自養，自傳的教會。並且我們的中國佈道者應當留心我們教會的事情，不但要忙著推進教會事業，更要不怕困難，和別人嘲笑與蔑視。最重要的是我們當知道教會是主耶穌基督的身體，我們若打算推進在中國的佈道工作，那麼，我們應當先興建我們的教會，讓我們想一想；

「我已經奉獻了我自己給上帝嗎？」

「在興建主的聖教會工作中我能參加一小部分工作嗎？」

靠着上帝的福佑，我想，我們能！

小團契報

新生的真團

Max Miller 說：「爲了探求真理，我們必須發問真實的處境，我們人人的像對迎。」

寄給燕大契友的一封公開信

諸位契友：

我們寫這封信的目的只是想簡單的將我們的競德團介紹給諸位。燕大團契本是一體的，我們彼此明瞭的愈清楚，我們之間的關係便愈趨緊密，也才能發揮出更大的力量，放出更輝煌的光輝！

競德團是由幾位青英和貝滿的校友聯合組織成功的（自然也會有少數的其他學校校友，）有英和貝滿本來是同屬於公理會的兩個教會學校，而且這些位同學大都有過團契生活的經驗和對於團契生活的愛好心，所以這個團體的產生是很自然的。

「競德」這個名字是我們的顧問趙紫宸博士的賜予；這是我們應該引以爲榮的，這個名字表現了他特殊的精神；在表面上他顯得庸碌無名，因爲我們以往也曾經有過討論會，崇拜會，演講會，遊藝會和旅行等等，與其他團契無異而且有些地方表現不如其他團契的活躍，可是我們卻在暗地裏和你們作着過他上的競爭！換句話說，我們對於追求真，善，美，上帝的努力上是不甘落後的，朋友！你們願意起來和我們作這種精神上的競爭嗎？

現在且把我們團契本學期的新任職員介紹給諸位契友：張福萱女士是我們的主席，會計是莫東蓮女士，書記馮明禁君，如果貴團契有事須要和我們聯絡的時候，這幾位便是我們的代表，盡可以找他們去接洽。

最後我們虔敬的期待着你們的批評和指導，謹啟

道安　　競德團啟

殺進團的復活與動態

會淺個是敏茶上溝團任，的的契何不玩湊人鄭修團是一幾驗養契我回個却，我的們小人永絕們宗團孩吃遠不的言聖也帶是能他；的會塊彼了性我宗玩糖滑解和們旨鼠的人智要，了喝，生識以也的一從肚，一不遊杯

相關與興趣範了一了今出令信會人養團讀次：年席大今時格此與趣養團讀次：年席大年務，外興養團讀次：年席大我使我爲時盡傾等將常方要鄭能契們了間幾向會討會式避生會能力要能可於；論期不免與務想表於就以情況節會減能去趣發到全種現閱引閱三減少不年的討這種現閱引閱三減少不年的討一出方們。起教討少，有的同論步廣法的同育論，開所失學會！！，精學文問加星改敗常，我於神的學題入期良，不致

督意，教，大的但家我教，我對們於之精却宗中很教難僅能難僅接也有互近並兩愛與不偶！試十基用分督基注徒中說得懸在四已經極殊燕個建對好，團是本立的：知中高團了全友識尚班契手體誼的不生友足，是差多，共式但無別見這十一界，，樣三情大限而難組位誼都的我有成，份，們年的其契不却齡團中友敏處的契有

於女珍，而教以陸九下燕士女不不士來校三已園齊士九能又，學六有教波。即立在舊的年十進下於找即遷契停成年團我是到復縣友學立的在們在唯生尚早面的歷韓的韓一。末已中，史儀團教的韓歸煙斷至，德契士舊教來消了一大教遂鼓契士，雲。九約士又勵友返本散自四是鎮重中王校團，復一在專現王慈後因韓校年一之

最後的三天

樂鷗

——我若從地上被舉起來，就要吸引萬人來歸我。——約翰福音第十二章

是春光明媚時候，太陽照耀於綠草如茵的原野，花間遊蜂，飛翔自得，枝頭好鳥，清歌悅人，在耶路撒冷的城外，一群人們帶着哭喪的臉，跟隨了，被兵士押解着去處死，肩負着十字架的耶穌。

他拖着疲乏的身子，踽踽前行，穿着扯破了的袍子，泥，汗，與血沾污了他的臉，肩背上的刺傷陣陣作痛，他跌下去，說：「心靈固然仍是堅強的，但是肉體却軟弱了。」

古利奈人西門走近前來，百夫長吩咐：「來！你要背着這十字架替我們前去。」于是，西門用了他竟而有力的肩頭，背起那粗重的十字架，隨着衆人，向骷髏地行去。

耶穌釋了重負，轉身來對着流淚的婦女說：「不要爲我嗚哭，要爲妳們自己和自己的兒女哭泣。」啊！刑罰的日子快到了，「青翠的樹木還要這樣，那枯乾的樹木呢！」

白色的石邱，和軍士們的刀刑具。耶穌回憶起從前，在橄欖樹下，葡萄園邊的講話，是如何的真誠；而今却換來了門徒的背叛，和朋友的離棄，自己的群衆用激動的熱情在狂呼着：「殺了他！」他們利用惟一的機會，救了大逆不道的罪人巴拉巴，却不稍愛護他，一任法堂上的人們，恫嚇，詬罵，與戲弄。但是，他不怨恨，也不想報復，只是說：「父啊！赦免他們，因爲他們所做的，他們自己不知道。」

骷髏地的白石崗上，高高的豎起了三個木架，映照在青藍的天空中，像巨人們伸長了臂膊，等待着捉人而噬，使這和煦的氛圍中，無端添了一團殺氣。

耶穌的衣服被兵丁們剝光了，拿到一邊，拈鬮爲四份，繩子勒住他的腰旁，拉上了十字架，「鐺！鐺！鐺！」……曾經爲人祝福的手和足，被長而銳利的鉄釘穿透了，釘在架上。河的血流放。爲了贖救世人，血，義人的血，涓涓的流，像小他情願犧牲了寶貴的生命，走向死亡。耶穌的氣息短促，面孔蒼白，心神慌亂，血漿遍了赤若的身體，只有一個荊棘的冠冕，仍戴在頭上，十字架頂釘了一塊木牌，算是罪狀，寫道：「拿撒勒的耶穌，猶太人的王。」

「以羅伊，以羅伊，拉馬撒巴各大尼。」

架上頻死的耶穌在呼喝。「我渴了。」兵丁用海絨醮了醋，送到了耶穌的唇際。「成了」「父啊！我將我的靈魂交在了你的手裏！」于是，在這凄慘的景況下，斷了氣！

「忽然遍地都黑暗了，聖殿裏的幔子從中間斷爲兩半，磐石也崩裂了。」驚天動地，上帝的獨生子已經完成了他的任務，替人受死，兵丁用槍刺他的脇旁，奔流出來血與水。

議士約瑟把耶穌的身體領來，用細麻布包好了，安放在他爲自己築就的生墳裏。

七日的頭一日，拂曉，晨星漸稀，曙光才上，寂靜的阡陌間，幾個婦女走向耶穌的墓地，這時，曉色微茫，視野迷離，「啊！是誰把墓門的石頭移開了呢？」

她們見了這景象，驚懼之極，四面探望，是否有人將屍體偷去，進到墓中，見墓已空，十分懷疑，

忽然，一位少年天使，穿着白衣，向他們顯現，婦女們非常恐懼，俯伏在地，「他已從死墓復活，不再在這裏，……你們可以去告訴他的兄弟們，他在你們之先，已到了加利利。」四婦人又戰兢又歡喜，就快快的跑回去，要向所有的人，……信的與報告這好消息。

將近國門，抹大拉的馬利亞忽然止步，她如何能信呢？她的主現在究竟在何處？其他的人走了，朦朧中，有一個人影向她問：「婦人，爲甚麼哭泣？妳在找誰？」「先生，若是你將她移去了，請告訴我放在那裏？我要看他。」

「……馬利亞……」

「啊！拉波尼！」馬利亞不由暈倒在地上。

確是我的主復生了，看！釘痕宛在，形容憔悴，却充滿了勝利的光輝，「死」已俯伏在他足下了。

耶穌悄悄地隱去了，他不再受時間，空間的限制，坐在那最高至上者的右邊，也隱時隱地在萬民中間，直到最後的日子。

馬利亞滿心歡喜，跑回聖城來，向人人報告這最大的神蹟，于是，信他的把消息又傳開去，直到每一個有人的角落，得救了，福音彌漫了全地！

復活之歌（對話）柳花

[夜：淒淒而凄悽的夜，
十字架上凝着聖潔的血，
牧羊人在歌唱]

牧羊人：天昏昏；
夜淒淒，
陰雲的空隙裏，
沒有一些兒星光，
人們的渴望中，
沒有一些兒希望，
聽！富人們在歌唱，
血汚的金錢在作響；
聽！貧人們在啜泣，
淚汪汪的眼在期望，
上帝！

天使：牧羊人！
不要怨恨上帝。
教主將要再生；
黑暗的罪惡裏，
將再見他的曙光。

牧羊人：哦！
是誰在隱隱中呼喊我！
枯槁無言，
頑石垂頭。
是誰在隱隱中呼喊我！

天使：牧羊人！
上帝差我告訴大衆：
貧窮的人有福了；
受苦的人得救了。
看！
十字架上，
現出異彩；
荒塚西邊，
秋蟲低吟。
我主將要重生，
以他的精神，
搭救你的靈魂。
東方天上一抹朝霞，
打破了冥冥的天空；
新世界的讚歌，
已奏右它的序曲。

牧羊人！
貧窮的人有福了，
茹苦的人得救了！
主：人們！醒來！
用我十字架的血，
洗淨你們卑汚的心；
用我信望愛的刀，
創造理想的人生。

◇ ◇ ◇ ◇ ◇

深思

Iv Liev, E.J. Fogarty 譯
純一

透過我的肌肉，熱血和骨骼
透過我最深的心窩；透過
我不朽的美魂，這純潔的
對耶穌的愛在燃着烈火
燒掉我一切的罪惡
讓無神者去狂笑吧，讓無神者
去縱欲，三十塊銀錢
是送十字架的賞獎
永恒的懲罰，他們都已忘却
避掉墜世吧，在樂園裏
吹着薰風，日光射着細雨，在
那兒
永存着瑪利亞的豐韻
和晶瑩的安靜的皎月

復活節的回憶　張黃陳

晴明的復活節的回憶，毫無雨色，花枝與輕風編織成的青春的回憶，微笑滿山坡的回憶啊。

誰也忘不了那天的剛亮時，疲弱的星光底下，走着的那些匆忙的學生吧？他們歡笑的談話，同是爲了看日出的光明而走在一條路上，大家原是好朋友，他們穿曉色而行，爬過兩大地驕邊的高梯子，誰曾忘記了那廣大的野地，自然的母親，遠望無限的麥浪和麥子香，和那蒼青色的大空呢？我們試想一想那景象的綺麗，大家都站在無邊最高的山坡上，衆人新鮮，那血紅的日頭從地平線下露出寬大的頭顱來，在衆人高唱入雲的歌聲裏，牠已經變換了三四種顏色，而成了一個金光燦爛的精靈，大家都在宇宙的光明裏。

瘋狂的飛下這些山坡啊，踏着荊棘，愈快愈好。大家都去尋找那埋藏着的象徵生命的雞蛋，你瞧瞧他們是多麼慌亂，雀躍着，忽而在這裏挖掘，忽而到那裏尋找，他們像在眞實的生活旋渦裏一樣，不遲延一秒鐘，釀成一世的悲哀。

下午的野餐，情景也是不大容易磨滅的，大家在花神廟後方的山坡上下，一組有一組的旗子，飄飄蕩蕩，人與二月藍，勿忘我和黃色的野花爲何，大家嘻笑着招手，彼此高聲呼喚着名字，他們在紫荊的世界裏巧遇，在煥發的柳枝的世界裏巧遇，這若是一個夢，也是一個親切的。

今年的復活節已經到了，我們拿什麼心情去迎接牠呢？那最可愛的蛙鳴，毫不客氣的敲擊着你的耳鼓，讓你入於遐想的境界。花霧成雲，遠近的香氣彌漫，新生的氣息，大地在生長，而時光早已滑走了啊，復活節已經到了，我們拿什麼心情去迎接牠呢？

EASTER

My earliest associations with Easter are those of two Easter eggs under a tree in the garden and a picture in my German picture book of Jesus walking victoriously out of the grave between two guards who were lying senseless on the ground.

The picture in my mind when I hear the word "Easter" now is much more complex. Added to the two Easter eggs there is a profusion of Easter lilies, scented violets, a rosy dawn, new Easter bonnets, delicious spring breezes, Easter hymns, vested choirs, elaborately and decorated crosses. The little black woodcut in the picture book is superseded by the "Resurrection" in colors by the school of Caravaggio. While the guards and the angels are a bit stiff, the figure of the Christ is so manifestly one of victory that it thrills me again each Easter.

But all these things, flowers, clothes, music, pictures, sink into a soft hazy back ground before the reality of the Living Christ. Each Easter seems to make Him more real than the one before.

The early years when I took the Easter stories for granted because my parents, my relatives, my pastor, all believed them were followed by college years of doubts and struggles, eventually again to be superseded by years in which the Resurrection story took on a new meaning.

With this central fact of "Christ alive" the little incidents which cluster about His person take on a new probability. On the other hand it is the human touch in them which makes the central fact more credible.

It is true there are many discrepancies in the stories. Critics discount a good bit as not being historically tenable. And yet there is something so touching, so real in them, something that speaks to one's heart so convincingly, that for my part I find it almost impossible to doubt them.

There is the story of the two disciples on the may to Emmaus. Can't we feel that dead weight of sorrow on their chests, that utter desolation as they walk along talking about Him whom they had trusted to the uttermost? talking about their hopes which had been blasted? And then a stranger joins their company. He listens to their story, and then He begins to talk—to talk of the deeper truth hidden in their scriptures. Sorrow has cleared their vision. They begin to see and understand things which they had never understood before. They feel their hearts burn within them. They beg Him to stay with them for supper. While He breaks bread, all of a sudden, they recognize Him. The next moment He has vanished, leaving behind Him inexpressible joy. My heart beats in my throat even as I write it.

Even closer to me comes the story of Mary, Mary who stands weeping at the tomb, so lost in her grief she is unable to recognize any body or anything. But when Jesus says the one word, "Mary" she knows —and all our pent-up emotions flow out towards Him with hers. We know that we

have found Him whom our soul seeks, the One who is the fulfilment of all our desires.

Not much less comforting is the experience of Thomas, poor doubting Thomas who was so honest and sincere that he couldn't and wouldn't believe until he had sufficient proof. Jesus told him that he should have been able to believe those who had seen him. He might have had that much faith. But, nevertheless, He presented him with the proof, he wanted. Upon that, we, with Thomas, bend our knees in utter adoration as conviction fills our souls and we exclaim with him from the depths of our hearts, "My Lord and my God."

Again the Lord speaks to us in the story at Lake Tiberias when he puts the searching question to Peter three times, "Do you love me more than these?" and Peter, knowing his own failings, says in deep humility, "Lord, thou knowest all things. Thou knowest that I love Thee."

That question strikes deep into our conscience. We too know that we fail Him again and again, and yet in spite of it all, we do love Him and our hope is in Him alone.

Yes, He lives, searching our hearts, guiding our faltering steps, putting new faith into our doubting souls. He lives! It is true! And because it is true, life takes on a new meaning. Too much in this life is left unfinished if death were to end it all. We seek life after death, not because we long for a pleasure resort, but because we do need a greater fulfilment of life. There are too many whose lives are warped. It is easy for those of us whose life has flowed along smoothly, to say:

"We believe in the good life, the Christian life, no matter whether there is life after death or not." But can those who have never had a chance to be their best say that so glibly? Can those whose life started under a cloud from which they have never been able to emerge? Can those whose every plan seems to end in failure?

But Life doesn't end with death. There is a message beyond the grave. Christ is alive. He is the rock of our salvation now, to-day, to-morrow and forever more.

"Christ the Lord is risen to-day
Alleluia."

PRAYER

O Life that seems so long ago
And yet is ever new,
The fellowship of love with Thee
Through all the years is true.
O Master over death and time,
Reveal Thyself we pray
And as before amongst Thine own
So dwell with us today. Amen.